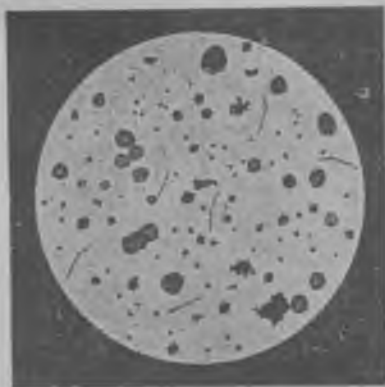




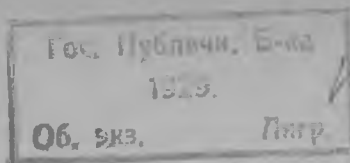
В. М. БРОННЕР

# ПЕДИЦЯ ОРМАДО

(ВЕНЕРИЧЕСКОЙ ОРМАДО)



СССР-ЭНЬ НАРОТНЭНЬ ЦЕНТРИЗДАТОСЬ  
Москов ★ 1929



## I. Кода ормалгады ломанесь педиця ормасо.

Ломанентень весемеде питней шумбра-чизэ. Сеецтэ минь кортагано: ломанесь а вансты шумбра-чинзэ эйсэ, а ваны эсь мельганзо. Истя а истя ашти тевесь? А истя. Кевкстедэ сәредиця ломань, мейсь сон эзизе вант эсь прянзо. Сон мери: мон эзинь сода, мезде ормалгадан, содавлиньдеряй—эсь прям ванставляя, монень шумбрачим весемеде питней. Тевесь лисни истя: ломанесь ормалгады аволь эсь нрянь аванстамодонтъ, сон ормалгады асодамодонтъ, а содасы кода ванстама шумбра-чинть.

Ламо улить эрва кодат ормат. Ки арьси шумбра-чинзэ ванстамо, сенень эряви содамс: мезде кодамо ормась эри ды кода педи ломанентень. Косто тень ульнесь содамс ломатнентень икеле? Инязоронь правительствась аламо арьсесь народонь шумбра-чиде, седеяк аламо арьсесь народонтъ тонавтумадо.

Чопуда ломатнень седе паро ульнесь кирьдемс правительстванть кедь ало. Сась шка, меньсь народось неволястонть, лиссь оля-чис, саизе эсь

Ииб. № 1865

кедезэнзэ эрямонь ветямонть, саизе эсь прянь шумбра-чинь ванстамонтькак. Шумбра-чись ней народонть сонсинзэ кецэ. Советской правительствась парсте содасы: народонь шумбрасто эрямось витеви ансяк тонавтнезь, кода сокур-чинть паньсынек эсь юткстонок. Секс икелевгак кармасть тонавтома ды ёвтнеме, кода ванстамс шумбра-чинть.

Те кишишкасонть улеме карми сёрмадозь стака ормадо — венерической ормадо, кодамо те ормась, кода сон педи, кодамо сонзэ берянезэ, кода эйтэнзэ ванстамс эсь прянь.

Венерической орматне — педиця ормат, сынь педить ломаньстэ ломаньс. Кода те ормась педи? Икелевгак парсте чаркодимань кис эряви содамс, кодат ормат ловить педиця ормакс ды кода ломанесь эйсэст ормалгады.

Ули истямо суликань прибор, мерить эйтэнзэ микроскоп. Карминьдерят сонзэ пачк ваномо мезеяк вишкинька ланкс, се предметэсь неяви тысячаксть покпесто эли седеяк покпесто. Сайдяно петнявкс ведь, каясынск суликине ланкс, кармастано ваномо лангозонзо микроскопонь пачк. Минь петнявкс вецтэнть нейдяно ламо эрицят, сынь эрва кодат ды весе бузмолдыть, конат-конат эйтэст маконь зёрнань кондят, конат прок палкинеть, конат суксонь пелев молить, сынсь бузмолдыть. Не эрицятненень мерить микробат. Сынь истяк сельмсэ а неявить. Сынь эрить, ярсыть, раштыть аволь ансяк вецэ, сынст эйтэ улить мастор ланксоjak, ушосоjak ды ломаненть поцюjak, улить эрва скотинань поцюjak.

Нетъ микробатнеде пек ламо ды эрва кодат. Улить микробат, конань а парост, а берянесть арасть, улить микробат, конатнень ломанентень ули мик парост. Улить конатнень пек ламо берянесть, конат ломаненть кармавцызь сэредеме ормасо. Не микробатнеде, конат ломаненть кармавцызь сэредеме, мерить заразной микробат. Сайдянок ведь. Вецэнтъ микроскопонь пачк миньнейдяно ламо микробат. Ламо эйстэст истят, конатнень миненек берянесть арасть. Лиясто понгонить вецкак микробат, конат палкинень кондят, мерить эйстэст тифозной палкинеть. Сими ломанесь се ветьтенть, конаньсэ улить истят микробат, понгить сынъ ломаненть поц, пеке-кедезэнзэ, мейле сюлозонзо, кармить тосо раштамо, ломанесь ормалгады пекенъ тифсэ. Улить вецэнтъ халерань микробаткак. Понгить сынъ ломаненть поц, ормалгавцызь халерасо.

Лия педиця орматненьгак канцызь ломанентень эрва кодат микробат. Ламо улить педиця ормат. Эрва педиця орманть сонсинзэ микробанзо. Микробатне понгить ломаненть поц авольансяк ведь марто. Сайсынек чахотканть, сон пек педиця орма. Сонзэ эйсэ ормалгадыть ды сэредить ломаненть тевилявонзо. Те орманть калцызь тевильтнэнень чахоткань палкинеть. Сэредиця ломаненть селькссэнзэ, аксоркссонзо ламо миллионт чахоткань палкинеть. Сельги чахоткасо сэредиця ломанесь кияксос, сельгевксэсь коськи, палкинетне кадовить кияксос. Кармат кияксонть теньсеме, не палкинетне кепедевить пуль марто.

Ломанесь, кона эри те кудосонть, пуль марто нильсынзе тевилявонзо не палкинетнень. Понгить сын шумбра ломаненть поц, кармить раштамо, тевилявонзо калавтомо, коламо ды ломанесь ормалгады чахоткасо.

Чахоткасо ломанесь ормалгады лексемстэ пулень нильнезь. Улить лия орматкак, конатнень эйсэ ломанесь ормалгады лексемстэ. Истямо ормакс ловить коренть (кшнат), скарлатинанть ды дифтеритэнтъ. Улить истят ормат, конатнень канцызь-педавцызь ломанентень эрва кодат карвот, сесък ды лия насекомойть. Сиесь ломанентень педавты диясто сыпной тиф (горячка). Тифсэ сәредиця ломаненть верьсә ламо сыпной тифень микробат. Сими сиесь истямо ломаненть сускомсто верьде, сая эсь эйзэнзә микробат, мейле кодаяк те сиесь понги шумбра ломань ланкс—сусксы, орманть веренть марто педавцы. Микробатне кармить раштамо, ломанесь ормалгады сыпной тифсә.

Ули истямо орма, конанень мерить кумуха (болотань лихоратка). Те ормась эри эрькев таркава. Те орманть педавцызь ломанентень сесък. Улить ормат, конат педить ломанентень скотинасто (сибирской язва, сап, азаргадома).

Эрва пельде ломанесь куродозь педиця ормань микробасо. Кодаяк ансяк манявт, сын курок потмозот эцить, сын сынсь истяк сельмсә а неявитькак.

Улить истят педиця ормань микробат, конат эрить ансяк ломань поцо. Понгить не ормань

микробатне сельге, гной ды верь марто ушов. Сынъ зяре эсть коське, се шкас пельть—ормалгавттадызь. Кода коськить—сынськак кулыть, се-стэ эйстэст пелемскак аместь. Сынъ ушосо, вецэ куватьс а эрявить. Истят микробатнеде мерить педиця ормань (венерической ормань) микробат. Ветьте симемстэ, лексемстэ не орматне а педить, сынст карвояк а канцынзе ломанентень. Шумбра ломанесь сэредицянтэ эйстэ ормалгады ансяк се-стэ, кода пек малацек улить, эли оршамонь, яр-самонь токшемстэ, ве таркасо удомсто.

Венерической орматнеде колмо: сифилис, триппер и чевтэ шанкер. Эрьва истямо орманть улить сонсинзэ микробанзо. Пединьдеряй ломанентень сифилис, сон трипперсэ а ормалгады, карми сэредеме сифилиссэ.

Ней содасынек кода ормалгадыть педиця ор-масо, карматано кортамо эрьва венерической ор-мадонть башка.

## II. Сифилис.

### 1. Сифилиссэ сэредицят пек ламо.

СССР-сэ улить ламо цела волость, косо весе ломатне сэредить сифилиссэ. Чахоткасо сэредить пек ламо ломать, сифилиссэ эрьва иене ормалга-дыть чахоткасотнедеяк ламо.

Аволь аламо сэредицят сифилиссэ лия мастор-гаяк. Вейке Парижсэ ансяк (Франциясо) сэре-дить 700 тысча ломань, Берлинсэ (Германиясо)

сядо цѣра ломаньстэ 20 ломань сѣреди сифилиссэ, сядо авасто 15 ава сѣреди. Минек покш ошнѣнь эзга Ленинградсо ды Московсо сѣредицятнеде седе аламо Парижень ды Берлинѣнь коряс.

## 2. Сифилисэсь пек стака орма сѣредицятень.

Сифилисэсь аволь ансяк шумбра-чить коласы, сон ломаненть эрямонзояк ёмавцы. Ламо марситяно чахоткасо кулыцядо. Сифилистэ кулыцят истя сеецтэ а марявить. Мейсь те истя? Чахоткасо сѣредемстэ сѣредить ансяк тевилявтнэ, сифилиссэ сѣредемстэ сѣреди весе телась кецтэ сазь ловажас ды удемс. Марсиде сухоткадо? Те ормасонтъ сѣредить котмерь ловажань удем не. Ормась пек стака, сон моли куватьс, курок а пичкавтовица, меельсь пелев ломаненть токасы паралич—кулы. Те ормась эри сифилис орманть эйстэ. Лиясто сифилиссэ ормалгадыть пря удемне. Седе стака орматкак уш тень коряс арасть, сон а пичкавтови, мейле ломанесь превстэ лисазаргады, токасы паралич—кулы. Ломанесь, гона эзь ормалгале сифилиссэ, не орматнесэ сѣредеме а карми. Сех ламо почкань, пеке кедень сѣредемстэ кулыть истят ломать, конат сѣредить сифилиссэ.

Теньстэ неяви зняро берянь канды сифилисэсь ломанентень.

## 3. Сифилисэсь берянь аволь ансяк семиянтень, мейлень шачицятнененьгак.

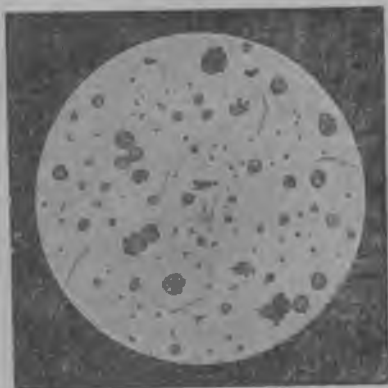
Кода семиясонть ормалгады сифилиссэ вейкешка ломань, сон весе семиянтень те орманть



педявцы. Сядо авасто, конат сәредить сифилиссә, вейксәнҗементне яла пакшаст каясызь, эли шачтыть кулозь эйкакшт. Кода истямо аванть эйкакшнә живстәяк шачить, яла теке колмошка недлянъ ютазь ормалгадыть сифилиссә ды кулыть. Конат эйтәст кадовить, касыть прок пужозь тикшетъ, дикойть, 13-15 иесә кармить нек сәредеме. Не ломатне урвакстыньдеряйтъ эли туйть мирьденень, сынст пельде шумбра пакшаттарат иля учо.

#### 4. Сифилиссәсь ламо берянь нанды госуларствантень.

Сифилиссәсь ламо куловты ломать, сонзә эйсә сәредеместә а раштыть эйкакшт, ломатнеяк берять. Истя аламонь - аламонь, народось аламолгады, те берянь тев госуларстванень.



Апаро-ормань бацилла (спирохета).

#### 5. Мезе кантли сифилисэнтъ.

Микробадонтъ, кона канцы сифилисэнтъ, мерить ловтаня спирохета. Сон неяви ансяк микроскопонъ пачк. Сон чова сууринень кондымо.

Ломанень телас сон понги керявкска, ранынева, косо аволь уле те ранынесь эли скирдявксось: хоть турвасо, хоть кедеть ланксо, хоть косо лиясо. Кода понги спирохетась ломанень телас карми раштамо, вересь эйсэст карми кандомо теланть келес, мейле седеяк кармить сын раштамо.

### 6. Кода педи сифилис ормась.

Те ормасонть ормалгадыть сех шождынесть цёра ава марто удомсто, кода конаяк эйстэст уш сэреди. Знярдо сифилисэнть ормась апшти язва лацо, сэстэ шубра ломанесь курок ве таркасо удомсто ормалгады.

Сифилисэсь педи аволь ансяк удомсто, палсемстэяк эли вещнень эйстэ, конат гадязь гнойсэ, кона эщо эзь кенерть коськеме. Истя сеедтэ ормалгалить велева. Лиясто истя вейкест-вейкест эйстэ ормалгадыть веленек.

Владимирской губернясо сядо ломаньстэ 90 ломань ормалгады сифилисэ аволь удомсто, истяк эрямсто. Те истя секс, а кирдить велень ломатне уряд-чи вейкест-вейкест ютксо. Сын а содасызь, кода педить орматне. Эрить тестнасто, сэредиця ломатне ярсыть шумбратне марто вейке пеньчсэ, вейке вакансто. Истя вейкест-вейкест туртов педявтыть сифилис. Лиясто сэредиця ават потявтыть ломанень шумбра пакшат, сынсткак ормалгавцызь. Инечинь чистэ кармить палсеме шумбранек, сэредицянек, а думить седе, кода паламсто сэредицясь кази шумбрантень сифилис. Тар-

гамсто сайт вейкест-вейкест кецтэ цигарка петь.  
Ламо истят тевть велесэ, конат лездыть сифи-  
лисэнтень якамс ломань юткова, ломань потмова.  
Кодаяк вейке ормалгадозо, мейле мельганзо ламо  
кенерить. Туи истяк те ормась велень келес, ку-  
досто кудос, ломаньстэ ломаньс.

### 7. Сифилисэсь аволь виськс орма.

Сифилисэнтъ велесэ ловсызь апаро ормакс.  
Мейсь велесэ истя мерить те ормадонть? Секс  
натъ, те ормась пек ламо берянь канды ломатне-  
нень, эли сон пек а мазылгавцы ломанентъ, эли  
секс, мейсь сон педи цёра ава марто удомсто.  
Лия орматнеяк а седе аламо кандыть берянентъ.  
Сайсынек чахотканть, кияк те орманть а ловсы  
виськс ормакс. Сифилисэнтъ ловсызь виськс ор-  
макс натъ секс, мейсь сон педи цёра ава марто  
удомсто. Но тевесь ашти лиякс. Минек масторсо  
сифилисэ сәредицятнень пеледест ламо ормал-  
гацть аволь цёра ава марто удомсто, ормалгацть  
сәредиця марто эрямсто. Секс сифилисэнтъ а  
савкшны ловомс виськс ормакс, сон истямо жо  
стака орма, кодамо чахотка и лия ормат.

### 8. Кода эсь прянтъ ванстамо сифилис ормадо.

Сифилис ормадо эсь прясь седе ванстави лия  
ормань коряс, ансяк эряви содамс вейке: сифи-  
лисэсь педи сәредицясто шумбра ломаньс.

Ава эли цёра марто удомстояк эсь прясь ван-  
стави. А эряви ансяк удомс истямо ломань марто,  
конань а содасак шумбра сон эли аволь. Сех

парсте теят, кода пек а кармат кайсевеме цёра эли ава ланкс. Сестэ шумбра читькак седе паро ули.

Седе стака прянь ванстамс аволь удомсто педиця сифилистэнтъ. Яла теке ванстави, знярдо ломанесь содасы, косто педн заразась. А эряви палсекшнемс, кургозот а сайнемс ломань цигаркат, а эряви яреамс ломань пеньчсэ, вакансто, а эряви макснемс эйкакшот потявтнемс ломань аванень ды ломань эйкакшткак потявтнемс а эряви. Знярдо як а эряви стувтнемс тень: тонтъ вакссо улить сифилиссэ сэредицят. Ванстак эсь прят седе парсте, сестэ те ормась малазоткак а моли. Те весе тевесь эсь эйтэнек.

### 9. Кода моли сифилисэсь.

Сифилисэсь истямо педиця орма, кона апак леча таргави пек куватьс, лиясто мик ламо иеть: ёми-ёми — таго лиси.

Педямсто те ормась истямо: се таркантень, козонь понксъ те заразась, тееви пупорькинень кондымо, кона карми касомо. Пупорькась педямодо мейле лиси 2—3 недлянь ютазь. Мейле те пупорькантъ ланксто кедесь невели, тееви тарказонзо язва (тазнэ), кона карми келемеме. Те язвадонтъ мерить калгодо (твердой) шанкер. Язвась аволь томбака, эйсэнзэ аламошка гной, пек а сэредияк, якстере, прязо калгодо. Омбоце пель недлянь ютазь язвантъ вакссо железатнеяк кармить таргоземе. А кадыньдерясак те язвантъ касомо, кармат лечамонзо, сон куро кички, лиясто апак

лечаяк те язвась пички. Те сифилисэнтъ  
ушотксозо.



Калгодо шанкер (сифилисэнтъ ушотксозо).

А карминьдеряй ломанесь сеск лечамо эсь  
прянзо, 5—6 недлянь ютазь телаванзо появить  
якстере петнат (сыпь). Лиясто петнатнеде лисить  
ламо, лиясто пек аламо. Петнатнень лисимадо  
икеле ломанентъ ёжозо берякстоми, эйсэнзэ кар-  
ми чавомо кумухань кондямо, карми сэредеме пря-  
зо, ловажанзо веть чулксетить, мейле кармить  
певереме черензэ. Кавалалонзо, пиле удалонзо, па-  
хонзо железатие таргозить. Лияс о петнатнень  
таркас лисить пупорькат гнойне марто, конат мик  
кармить аштеме начксто ды келемить, сынсь сэ-  
редить. Истят пупорькат мик лиснить, лома-  
нентъ кургозонзо, курго цотмованзо, вальгеезэ  
карми маштомо. Лечамсто нетьне весе ёмсить.

Лиясто сынъ сынсь ёмьть, сестә сынъ таго лисить. Те сифилисәнтъ омбоце срокозо. Лиясто сон моли исә.



Кавто ковонь ютазь ормалгададо мейле ломанентъ рунгова лисить якстереть.

Васень ды омбоце сәредима шкастонть сифилисәсь пек педиця, сестә сәредицянтъ эйтә шумбра ломань куроқ ормалгады. Сестә сәредицянтъ эйтә эряви пек ванстамс эсь прянтъ.

Мейлень колмоце срокозо сифилисәнтъ моли истя: ломанентъ эйс кармить лисеме покш пештешка шишкат эрьва кува. Шишкатне кармить почкодеме, теевить покш язват, конат куроқ а пичкавтовить. Лиясто ловажанзояк кармить таргоземе ды каладомо, судозо лондады. Истят шишкат теевить максозонзо, пеке потмозонзо, седеезәнзә, пря ды котмерь удемезәнзә, тееви сухотка, мейле паралич. Те самай стака шкась, мейле ломанесь кулы.

## 10. Пичкавтови а пичкавтови сифилисэсь?

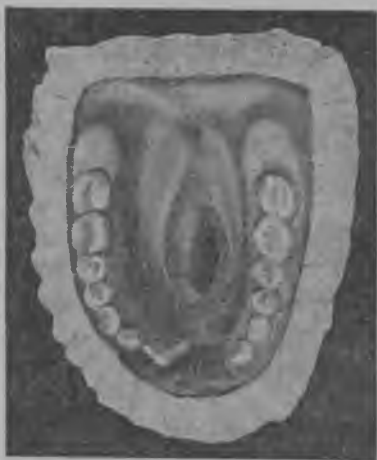
Куш стака те ормась, сон яла теке пичкавтови. Немецкой профессор Нейсер мери: ней минь сифилистэнтъ а пельдяно, сон пичкавтови ды эщю шождынэстэ, ансяк эряви сеск кундамс лечамонзо. Сифилисэсь ансяк сенень стака, кона а лечи эйсэнзэ эли лечи беряньстэ.



Ютыть якстеретне. Карми сәредеме ломанентъ судозо, кирга пареза. Вежгелезэ наксады.

Вейке эряви ансяк содамс: те ормась моли куватьс, сонзэ лечамозояк куватьс. Ломанесь, кона сонзэ ка ызе куватьс, сенень лечамскак куватьс.

Кодак ломанесь ормалгаць, секе читнестэ эряви кармаме лечамо, сестэ сон 2—3 ковс парсте ле-



Курго-менельсэ язва.

чазь лечави, ансяк молеме паро врачнень. Эрьва часонтъ, конанъ кадък сэредеме, сави лечамс ламо чисэ. Секс те орманть а эряви кадномс куватьс. Кода мейсь-как сеск ломанесь а карми лечамо, заразась туй теланзо келес, сестэ лечамс эряви 2—3 иеть, сестэ сон лечави, мезеяк эйстэнзэ а кадови, ансяк эряви молеме паро докторнень аволь кодамояк бабиненень.

Знярдо сифилисэсь буто карми ютамо, мезеяк а кадови, сэстэяк эряви яла эсь прянтъ невтнемс докторнень. Эрьва 2—3 ковань ютазь эсь прянтъ эряви яла невтнемс. Доктор содасы—эряви а эряви таго ушодомс лечамо.

Сифилисэ сэредицяненъ а эряви симемс винадо, симицянь куватьс саты пичкавтомс ормазо, таргамскак истямо ломаннень а маштуви.



11. Сифилисэсь, мирьденень туимась ды урваксто-  
мась.

Ломанесь, кона сэречь сифилисэ, пичкамодо мейле может урвакстомо эли мирьденень лисеме апак пеле. Пичказь ломаненть пакпанзо улить шумбрат. Ансяк лечамодо мейле эряви учомс кавто иеть. Мезеяк а улинъдеряй, сестэ урвакст эли мирьденень тук. Кияк, кона сэречь сифилисэ, врачонь апак кевксть илязо урвакст эли туге мирьденень.



Сэредиця тетятне-аватнестэ ормалгадыть  
вишкиннестэ эйкакшосткак.

### III. Триппер.

Триппеэрнтъ лиясто ловсызь пек шождыне ормакс. Сон аволь пек шождыне. Лиясто сон ламо берянь канды сэредицянтень ды семиянзо туртовгак, сон стаканзо коряс сифилистэ васовэзь туге.

#### 1. Мезе кантли трипперэнтъ.

Микробадонтъ, конань эйтэ тееви трипперэсь, мерить гонококк. Трипперсэ сэредецянь гнойсэ сынст эйтэ ламо, ваныньдерясынек сынст микроскопонь пачк, сынъ зёрнынень кондят. Гонококкось гнойсэнтъ эри гноенгъ коскимазонзо.

#### 2. Кода педи трипперэсь.

Трипперэсь педи цёра-ава марто удомсто. Лиясто вишка тейтерь-эйкакшоньгак мик эрять трипперт, се истя секс, авазо сэреди трипперсэ, эйкакшонть мацнесы ваксозонзо эли нартнесы нардамосо, конань эйсэ сонсь нартни. Лиясто трипперсэ ормалгадыть оц шачи эйкакшонь сельть. Шачомсто малкастонть лисемстэ эйкакшонь сельмс понги гонококк, сельтне таргозить, мейле сокургадыть. Лиясто покш ломаненьгак сельть ормалгадыть, кода ломанесь эсь прынзо а ванстасы.

#### 3. Кода моли трипперэсь.

Трипперэсь невцы прынзо 3—5 чинь трокс цёра-ава марто удомадонть мейле. Чурамо варясонть карми сэредеме, ломанесь а чурави. Мейле

мик трипперэсь пачкоди пузырентень. Пузыресь таргози, ломанесь карми сеецтэ чурамо, лиясто мик верь марто, мейле мик кармить середеме почкатне. Сеецтэ ломаненть таргозить куманжанзо, суставонзо, лотки якамодояк. Лиясто мик трипперэнь гоноккнэ верь марто понгить ломаненть седеезэнзэ, седеесь карми таргоземе, ломанесь кулы. Ламо трипперэнтъ берянезэ. Цѣратнень сеецтэ таргозить аlost ды лия таркаст (мейле истямо ломанень пельде пакшат шачомо а кармить). Аванень трипперэсь седеньгак стака, теевить минень-сюонь авань ормат. Трипперэсь ламо ават маявты. А кенери лиясто тейтересь туеме трипперсэ сѣредиця мирьденень, велявты калекакс. Ламо иеть саты лиясто лечаме авань трипперэсь, мейле авась лотки шачнимадояк.

#### 4. Пички а пички трипперэсь?

Трипперэнтъ пичкавтомазо аволь стака, ансяк эряви сеск кундамс лечамо, секе чистэнтъ, кодак ормалгадыть, эряви модемс врачнень. Кона сеск а кунды лечамо, сень трипперэзэ куватьс туи, лиясто карми моleme ламо иеть, сестэ пичкавтомазояк стака. Ки ормалгады трипперсэ, ванозо шумбра ломаннень орманзо иляссо педявт. Трипперсэ сѣредицяненъ а эряви симемс винадо, пивадо, а эряви симемс пек чаевстэ ды эрьва кодамо ветьте, а эряви ярсамс саловдо, чапамодо, перецтэ, горчицадо, кшуманьде. Трипперсэ сѣредиця ломаннень а эряви кепсемс стакасто, а эряви якамс ламо, а эряви ойсемс ласте, а удомс ава марто.

Сэретькс тарканво ламоксть чизэнзэ эряви шлякшноме лембе вецэ, шлямодо мейле парсте шлямс кедензэ, кодаяк трипперэнтъ а кандомс сельмс. Икелевгак эряви молемс врачнень, аволь кодамояк бабиненень. Эрьва ломанентъ лечамозо яла лиакс—аволь вейкецтэ весе марто. Ансяк врач соды кинь кода лечамс. Ламо истят ломать, конат икелевгак молить лечамо бабиненень эли орожиянень, кона истя тейсынзе, мейле а пичкавтовитькак.

#### **5. Трипперэсь ды мирьденень туимась-урьвакстомась.**

Лият арьситъ: кодак лоткась чудимадо гной, трипперэсь пичкась, эряви урьвакстомскак. Урьваксты. Ютыть знярояк недлят, козейказо ормалгаць авань ормасо, конань пичкавтомазо а курок. Цёрань лиясто трипперэсь апак содаво моли ламо иеть. Цёрась сонськак а фати, фатить ансяк аватне, конанень сон педявцы те орманть. Секс ломатненень, конат сэрець трипперсэ, урьвакстомадо эли мирьденень туемеде икеле эряви молемс докторнэнь, кода мери сон.

#### **6. Трипперсэ сэредицят ламо.**

Трипперсэ сэредицятнеде пек ламо ошка, сех ламо сэредить цёрат. Аваткак аволь аламо ютавтызь те орманть. Сеецтэ авань орматне трипперстэ. Сядо авасто сизьгемень ава серецть ошсо мирьдест пельде трипперсэ. Минек масторсо иезэнзэ врачнень якить 2 миллион ава эсь ормаст марто, зняро эщо эйстэст врачнень а понгонитькак!

## 7. Трипперэсь ламо берянь канды госуларстанень-гак.

Трипперэсь ормаськак стака ды беряньенькак ламо канды. Зняро ломать триперэньть кувалт лоткасть шачнимадо! Сядо ашачница авасто 67 ава а шачнить трипперсэ сэредимадо мейле. Ламо триппердэньть кадовить сокурсто. Сядо сокурсто 56 ломань сокургаць триппердэ.

## IV. Чевте шанкер.

Те ормась весе не орматнеде шождыне. Сонзэ пичкавтомазо курук ды эйстэнзэ мезяк а кадови. Сон педи ава цёра марто удомсто.

Ормань кирдиця микробась эри гнойсэ, сон палкиненъ кондымо. Педямодо мейле те ормась эсь прянзо невцы 2—3 чинь ютазь ава цёра марто удомодо мейле. Икелевгак лиси пузырьне, кона почкоди, мейле тарказонзо теєви язва. Лиясто истят язвинеть теєвить кавто-колмо. Язвинесь карми касомо ды сэредеме, эйстэнзэ лиси гной. Язванть юрозо чевте, секс меритькак чевте (мягкой) шанкер. Парсте ды сеск карминьдеряй ломанесь лечамо, сон пички 2—3 недляс. Лиясто кадови куватьс, таргозить пахсонть железатне—мик почкодить. Пек келеминьдеряй чевте шанкерэсь, ёмавцы весе цёрань членэньть. Пичкамодо мейле те ормадонть мезяк а кадови. Лиясто те чевте шанкерэсь педи сифилис марто друк. Те ормасонть сэредемстэяк эряви икелевгак модемс врачнень.

## V. Мейсь венерической орматнень ловсызь социальной ормакс.

Ламо берянь кандыть не орматне мастор ланксо эрицятненень. Чахотканть лацо нетне орматнень ловсызь социальной ормакс. Кода эрямось берянь, сестэ не орматне виевгадыть, кода седе паро, орматнеяк аламо. Лия орматнеяк яла беряньстэ эрямсто седе виевгадыть. Америкасо, Англиясо ды Германиясо тифенть марто ней шождынестэ бороцить. Лиякс моли тевесь тосоаяк венерической орматне ды чахотканть марто. Кода марто а бороцить сынъ, яла а изнявить, эрва ие не седеньгак яла ламолгадыть не орматнесэ сэредицятне капиталистической масторга—Франциясо, Америкасо, Англиясо, Япониясо, Германиясо ды Италиясо. Цыфратнень коряс неяви: косо капитализмась касы ды виевгады, тосо не орматнеяк касыть ды виевгадыть. Мейсь те истя, мейсь венерической орматне виевгадыть капитализманть пинкстэ?

Венерической ормань кастыцятне проституткат, конат эсь теласт эйсэ микшнить. Проституциянь кувалт вопросось нокш, тень эздэ можна целакинига сёрмадомс. Ней минь ансяк ёвтнесынек, мейсь капитализманть пинкстэ венерической орматнеяк виевгадыть.

Инязоронь пинкстэ типографиясо роботыцятне Ленинградсо (сестэ Петроградсо) получить: цёратне 34 ц. 70 трёш., аватне 13 ц. 90 тр.

ковозонзо. Истяжо Одесса опшоаяк: приказчикнэ  
получать — цёрась 34 целк., авась 13 целковой,  
ламо эйтэстэ получать ансяк 10 целк. ковс.  
Те питнесэнтэ эрявсь ярсамс, оршаме ды пан-  
доме квартерэнь кис. Истя эряеть аватне инязо-  
ронть пинкстэ, истя эреть аватне нейгак капита-  
листической мастортнэва. Аватнень лия масторга  
а нолдыть службамо государственной учреждени-  
ява. Сайсынек кодамояк тейтерэнтэ, конань кедь  
ланксо трямак сыре тетят-ават ды эщо вишка  
сазорт, ялакст, конатнень эрявить андомс; саемс  
ськамонзо эри авантькак, конань улить эйкак-  
шонзо. Косто сон сая ярмак? Эряви модемс фаб-  
рикав. Козонь кадомс эйкакшнэнь? Максомс  
приютс? Капиталистической масторонь приютнэ—  
эйкакшнэненэнь тюрьмак. Аков модемс. Кадови  
истямо авантень ансяк ёмавомс эсь прянтъкак,  
эйкакшонтькак. А ёмавомс—сестэ эряви миомс  
эсь теланть. Мейле туи истя те кияванть, знярс  
а кулы кодамояк армадо. Истя жо тейтереськак,  
кона сы велестэ опшов. Тев а муи. Яки, яки, —  
карми микшнэме теланзо эйсэ. Истя понгить  
аватне те кинтень капиталистической масторсо.

Мейле не аватне, тейтерьтне ормагдавить  
венерической ормасо.

Истя цёратнеяк. Урьвакстомс тензэ—семия а  
тряви. Сави модемс улыцяв, рамазь рамамс знярс-  
как ава. Капиталистической масторсо урьваксто-  
мась покш тев, ды аволь весеменень теевиця.  
Шачить эйкакшт—а травить. Секс тосо урьвак-  
снитькак 28-30 иесэ. Весе не цёратненэнь сави

рамамс ава знярскак ульцясто, тосо кундыть ор-  
ма. Мейле педявцызь лиянень эли канцызь эсь  
семиязост.

Вана мейсь венерической орматнеде мерить  
социальной ормат.

## **VI. Кода советской властесь бороци венерической орматнень марто.**

Венерической орматне лечавицят, ансяк эряви  
шкасто кундамс лечамо. Секс шумбра-чинь ван-  
стамо тевень народной комиссариатось эрва чи-  
не яла касты больницятнень, госпитальтнень эй-  
сэ, косо лечить венерической ормасо сэредицят-  
нень. Ламо кармасть паньчнеме амбулаторият:  
Чи валгума пеле государстватнень эйсэяк сэре-  
дицятнень пек лездыть, тосо яла теке истямо ор-  
масо сэредицятнеде пек ламо. Ков ие, тосо не  
орматнесэ сэредицятне касыть. Пек ламо не ор-  
матнесэ сэредить Франциясо, Америкасо, Англи-  
ясо, Япониясо, Германиясо ды Италиясо. Косо  
ансяк эри капитализмась, тосо не орматнеяк.  
Тень содасынк мейсь, икеле минь уш ёвтниек.  
Венерической орматне—капитализманть паро ял-  
ганзо. Касы капитализмась,—касыть не ормат-  
неяк. Капитализманть касомсто—виевгадыть ка-  
питалистнэ, тень марто ков эрить яла нищейга-  
дыть рабочейтне ды крестьятнэ. Ламо эйстэст  
каявить проституцияс, проституциясь касы, сонзэ  
марто; ламо ормалгадыть венерической ормасо.



Улинъдеряй государстванть мелезэ изнямс не орматнень, сестэ икелевгак эряви авантень максомс эрямонь прават, меньстямс сонзэ кабаласто, ванстомс авань ды эйкакшонь праватнень, теемс государствань пакшань тпрямо-кастамо, пурнамс инвалитнэнь, накшатнень касомазост а нолдамс нужас,—ансяк сестэ мени авась эсь прянь микшнимастонть — проституциястонть.

Тезде башка государствантень эряви теемс ванно кодамо тев, кодаяк аламолгавтомс истят ломатнень, конат каявить проституцияс. Те тееви ансяк сестэ, знярдо робочейтнень ды крестьятнэнь эрямоств седе шождалгады, кода седе аламо улеме карми нужась, кода беднотась а карми каднomo семиянзо эйсэ ды тукшномо роботань вешнеме, кода сон эсь тевсэнзэ трысы весе семиянзо. Государствантень эряви меньстямс мирьденень лисиманть-урьвакстоманть паро кис, знярдо эрьва ки урьваксты сестэ, кода сайсы мелензэ, аволь кода ансяк можна. Государствантень пакшань кис заботямось эряви саемс эсь лангозонзо. Государстватненень эрявить нолдамс армиятнень, а кирьдемс семиядост башка ломатнень, конатнень кармавтыть эрямоств путомо капитализманть кис.

Кадык государствась нень тейсынзе, ансяк сестэ венерической орматнень пест маштыть. Те тееви ансяк истят государстватненень, конат теить социализма, конат эрямонть ветить социализмань киява. Истя тевесь моли ансяк минек — Советской масторсо. Минек масторсо не орматнень пест ков эри маштыть, капиталистической масторга не орматне яла виевгадыть.

# Мезде сермадозь кинигасонтъ.

Стр.

## I. Кода ормалгады ломанесь педиця ормасо

### II. Сифилис.

1. Сифилисэ сэредицят пек ламо . . . . . 5
2. Сифилисэсь пек стака орма сэредицянть . . . . . 6
3. Сифилисэсь берянь аволь ансяк семиянтэнь, мейлень пачицятнененьгак. . . . . 6
4. Сифилисэсь ламо берянь канды госуларстванть . . . . . 7
5. Мезе контли сифилисэнть . . . . . 7
6. Кода педи сифилис ормась . . . . . 8
7. Сифилисэсь аволь виськс орма . . . . . 9
8. Кода эсь прянтъ ванстамс сифилис ормадо. . . . . 9
9. Кода моли сифилисэсь. . . . . 10
10. Пичкавтови а пичкавтови сифилисэсь? . . . . . 13
11. Сифилисэсь, мирьденень туимась ды урвак-стомась . . . . . 15

### III. Триппер.

1. Мезе кантли трипперэнтъ . . . . . 16
2. Кода педи трипперэсь . . . . . 16
3. Кода моли трипперэсь. . . . . 16
4. Пички а пички трипперэсь? . . . . . 17
5. Трипперэсь ды мирьденень туимась-урвак-стомась . . . . . 18
6. Трипперэ сэредицят ламо . . . . . 18
7. Трипперэсь ламо берянь канды госуларстваненьгак. . . . . 19

## IV. Чевте шанкер. . . . . 19

## V. Мейсь венерической орматнень ловсызь социальной ормакс . . . . . 20

## VI. Кода советской властесь бороци венерической орматнень марто . . . . . 22

19694

Э-Морд.

2-69

Питнеээ 12 трёшн.

Цена 12 коп.

н. п.



✓

На эрзянском наречии мордовского языка

---

В. М. БРОННЕР. О венерических болезнях

---

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР

Москва, центр, Никольская, 10

		MOCA
--	--	------

		2-693
--	--	-------